

44º Salão Internacional de Humor de Piracicaba | 2017

REGULAMENTO

1 - DATAS

O 44º Salão Internacional de Humor de Piracicaba 2017, realizado pela Prefeitura de Piracicaba/Secretaria da Ação Cultural e Turismo/Centro Nacional de Humor Gráfico de Piracicaba obedecerá o seguinte calendário – Inscrições: até 17 de julho. Seleção: 29 e 30 de julho. Premiação: 19 de agosto. Abertura: 26 de agosto. Encerramento: 12 de outubro.

2 - PARTICIPAÇÃO

Profissionais e amadores podem inscrever trabalhos que não foram premiados em outros eventos gráficos até a data de encerramento das inscrições. Os trabalhos para todas as categorias, podem ser enviados através de: VIA CORREIO ou VIA ELETRÔNICA.

O tema e a técnica gráfica são livres. Cópias digitais devidamente assinados pelo autor e com a indicação que se trata da impressão número 01 e esculturas com teor humorístico, também serão aceitas. Medidas máximas permitidas: em papel - 42 x 30 cm (A3), esculturas - 42 cm (altura) x 30 cm (profundidade) x 30 cm (largura).

Cada artista pode inscrever no máximo 03 obras por categoria, sendo: **CARTUM** (humor gráfico com temas universais e atemporais), **CHARGE** (humor gráfico com temas jornalísticos da atualidade), **CARICATURA** (humor gráfico que expressa os traços físicos e/ou de caráter de personalidade conhecida), **TIRAS/HQ** (arte gráfica em sequência. Atenção: para HQs serão aceitas histórias com no máximo 02 páginas) e **TEMA CRIANÇA** - somente para trabalhos que abordem o tema CRIANÇA proposto pela organização do evento. *A criança que já exerce sua cidadania; a criança e suas perguntas difíceis aos adultos; os sonhos infantis; as crianças vítimas da guerra; a exploração do trabalho infantil; a criança como alegria do mundo; a criança e seus brinquedos e brincadeiras - são algumas abordagens para serem exploradas.*

Junto aos trabalhos inscritos, o artista deve anexar a ficha de inscrição devidamente preenchida de forma legível e assinada. Também é solicitado currículo resumido e foto para catalogação no banco de dados e pesquisa do CEDHU Piracicaba.

2.1 - Via Correios:

44º Salão Internacional de Humor de Piracicaba - Av. Maurice Allain, 454 - Engenho Central -Caixa Postal 12 - CEP 13.405-123 - Piracicaba SP BRASIL. **IMPORTANTE** - Os trabalhos enviados deverão estar acompanhados da ficha de inscrição devidamente preenchida e assinada pelo autor.

2.2 - Via internet:

Inscrições no site oficial do evento em formato JPEG; resolução 200 DPI; salvo em alta qualidade e máximo de 3 MB (imagens anexadas de uma única vez) - <http://salaodehumor.piracicaba.sp.gov.br/humor/inscricoes-2017/>

IMPORTANTE - Os arquivos enviados devem estar nomeados da seguinte maneira: nomedoartista_país_numero. Exemplo: paulosilva_brasil_01 e acompanhados da ficha de inscrição devidamente preenchida e assinada pelo autor.

3 - PREMIAÇÃO

Serão conferidos prêmios aquisitivos num total de R\$ 55.000,00 (cinquenta e cinco mil reais) assim divididos:

a) Cinco prêmios no valor de R\$ 5.000,00 (cinco mil reais) cada, divididos entre as categorias.

b) Um prêmio de R\$ 10.000,00 (dez mil reais) denominado GRANDE PRÊMIO, escolhido entre os premiados das cinco categorias.

c) Um prêmio denominado Prêmio Júri Popular "Alceu Marozzi Righetto" de R\$ 5.000,00 (cinco mil reais), escolhido por votação eletrônica aberta. Os trabalhos concorrentes serão escolhidos pela Comissão de Premiação. Os indicados, assim como o período e local de votação serão anunciados na abertura do evento.

d) Um prêmio no valor de R\$ 5.000,00 (cinco mil reais) denominado Prêmio CÂMARA MUNICIPAL DE PIRACICABA exclusivamente para a categoria caricatura.

e) Um prêmio no valor de R\$ 5.000,00 (cinco mil reais) denominado Prêmio Saúde UNIMED destinado para trabalhos de qualquer categoria que explorem a temática saúde.

f) Um prêmio no valor de R\$ 5.000,00 (cinco mil reais) denominado Prêmio ÁGUAS DO MIRANTE e destinado para trabalhos de autores brasileiros de qualquer categoria.

Além do valor monetário, os autores premiados receberão troféus (criação de Zélio Alves Pinto). Outros prêmios e menções poderão ser instituídos, a critério da Comissão Organizadora e Comissão de Premiação. Haverá uma comissão de seleção e outra de premiação com profissionais reconhecidos e capacitados. O resultado da premiação poderá ser contestado até uma semana após a abertura do Salão, com provas cabíveis de quaisquer irregularidades cometidas sem o conhecimento dos júris. Caso se constate fraude ou plágio em algum trabalho premiado, o prêmio conferido será cancelado. Os valores correspondentes as premiações em dinheiro só serão depositados em nome dos (as) vencedores (as) obedecendo a legislação estabelecida pela Prefeitura Municipal de Piracicaba responsável pela realização do Salão Internacional de Humor de Piracicaba.

Autores de países que enfrentam embargos econômicos de qualquer natureza com o Brasil e que impossibilitam as transferências dos valores monetários de possíveis premiações só poderão concorrer a indicações de prêmios honoríficos.

4 - INFORMAÇÕES COMPLEMENTARES

A simples inscrição obriga o artista a aceitação do presente regulamento. Os artistas selecionados cedem automaticamente os direitos autorais de sua(s) obra(s) para reproduções e publicações em qualquer suporte, de forma irrestrita, objetivando a divulgação do evento. A devolução dos trabalhos após o encerramento da exposição deve ser solicitada formalmente na ficha de inscrição, caso contrário os trabalhos passarão a pertencer ao acervo do Centro Nacional de Documentação, Pesquisa e Divulgação do Humor Gráfico de Piracicaba, que passa a exercer o direito de propriedade, conforme seu interesse.

A organização do 44º Salão Internacional de Humor de Piracicaba não se responsabiliza por possíveis danos que possam acontecer no envio ou devolução dos trabalhos. Os autores premiados (inclusive menções honrosas) transferem a Cessão dos Direitos Autorais do(s) seu(s) trabalho(s), em conformidade com a Lei no 9.610 de 19 de Fevereiro de 1988 (Lei dos Direitos Autorais) de modo total, universal e definitiva, em todas as modalidades de utilização e a título gratuito, resguardados pela referida lei referente(s) a(s) obra(s) premiada(s) no Salão Internacional de Humor de Piracicaba, que passam a integrar o Patrimônio Público Municipal para todos os fins de direitos, em conformidade com a lei Municipal no 2.249 de 1976, alterada parcialmente pela lei Municipal no 2.486 de 1982 e consolidada pela Lei Municipal no 5.194 de 2002.

44th International Humor Exhibition of Piracicaba | 2017

REGULATION

1 - DATES

The **44th International Humor Exhibition of Piracicaba 2017**, realized by the Piracicaba City/Secretary of Cultural Action and Tourism/National Graphic Humor Center of Piracicaba in will be held in accordance with the followings schedule – Registration: until July 17. Selection Jury: July 29 and 30. Awards Jury: August 19. Opening Ceremony: August 26. Closing: October 12.

2 - PARTICIPATION

Professional and amateur artists, Brazilians and foreigners can apply unpublished artworks that were not awarded until the closing date for entries. The works - all categories - can be sent by MAIL or ELECTRONIC.

The theme is free. The graphical technique is free. Digital copies signed by author and sculptures with humorous content will also be accepted. Maximum measures allowed: paper- 42 x 30 centimeters (A3) (16,54 x 11,81 inches), sculptures - 42 centimeters or 16,54 inches (height) x 30 centimeters or 11,81 inches (depth) x 30 centimeters or 11,81 inches (width).

Each artist may enter a maximum of 03 works per category: **CARTOON** (graphic humor with universal and timeless themes), **CHARGE** (graphic humor with journalistic themes of now a days), **CARICATURE** (graphic humor that expresses the physical and/or personality of a known celebrity), **COMIC STRIPS/COMIC STORIES** (graphic art in sequence. Caution: for comic stories will be accepted a maximum of 02 pages per work) and **Theme CHILDREN** (only for works that address the theme CHILDREN, proposed by the organization). *The child who already exercises his citizenship; The child and their children to adults; Children's dreams; Children victims of war; The exploitation of child labor; The child as the joy of the world; The child and his toys and games - are some approaches to be explored.*

Along the registered artwork, the artist must attach a complete registration form with legibly writing. It is also requested reduced curriculum and photo, for registration in the CEDHU's data base.

2.1 - Sent by MAIL

44º Salão Internacional de Humor de Piracicaba - Av. Dr. Maurice Allain, 454 - Caixa Postal 12 - CEP 13.405-123 Piracicaba SP Brasil.

IMPORTANT: The work submitted must be accompanied by the registration form, duly completed and signed by the author.

2.2 - Sent INTERNET (ONLINE FORM)

Registration on the official website of the event in JPEG format; resolution 200 DPI; saved in high quality and maximum of 3 MB (images attached at a single time): <http://salaodehumor.piracicaba.sp.gov.br/humor/inscricoes-2017/>

IMPORTANT: Uploaded files should be named as follows: artist name_country_number. Example: paulosilva_brazil_01 - accompanied by the registration form duly completed and signed by the author.

3 - AWARDS

The Awards are a total of R\$ 55.000,00 (fifty five thousand reais) divided as follows:

a) Five 1st place prizes in the amount of R\$ 5.000,00 (five thousand reais) each, divided among the categories.

b) One award of R\$ 10.000,00 (ten thousand reais) called GRAND PRIZE INTERNATIONAL HUMOR OF PIRACICABA chosen among the five winners of each category.

c) One prize called Popular Jury "Alceu Marozi Righetto", in the value of R\$ 5.000,00 (five thousand reais), chosen by online open voting. The contestants to this award will be selected by the Awarding Committee. The indicated, such as the schedule and the local for the voting will be announced on the event's opening.

d) Also planned: a prize of R\$ 5.000,00 (five thousand reais) called CHAMBER OF MUNICIPAL OF PIRACICABA award, exclusively for the caricature category;

e) a prize of R\$5.000,00 (five thousand reais) called UNIMED HEALTH AWARD for work for any category that explore the themes of health

f) a prize of R\$ 5.000,00 (five thousand reais) called ÁGUAS DO MIRANTE AWARD, intended to work by Brazilian authors in any category.

Besides the monetary value, the winning authors will receive trophies (creation of Zélio Alves Pinto). Other prizes and mentions may be established, at the discretion of the Organizing Committee and Award Committee. There will be a selection committee and another award committee with recognized and trained professionals.

The result of the award may be challenged up to one week after the opening of the exhibition, with adequate proof of any irregularities committed without the knowledge of the juries. If fraud or plagiarism is found in any award-winning work, the prize awarded will be canceled.

The values corresponding to the cash prizes will only be deposited in the name of the winners obeying the legislation established by the Municipality of Piracicaba responsible for the realization of the International Salon of Humor of Piracicaba.

Authors of countries that face economic embargoes of any kind with Brazil and that make impossible the transfer of the monetary values of possible awards can only compete for nominations of honorary prizes.

4 – ADDITIONAL INFORMATION

The simple application requires the artist to accept these regulations. The selected artists automatically transfer the authorial rights of his artworks for reproductions and publications in any media, without restriction, aiming promotion of the event. The returning of the artworks after the closing of the exhibition must be formally requested early in the registration form. Otherwise the artworks will ultimately belong to the collection of the National Graphic Humor Center of Piracicaba, which will exercise the right of property, as it finds interesting.

The organization of the 44th International Exhibition Humor of Piracicaba is not responsible for possible damages that may happen when the arts are sent or returned.

The authors transfer automatically Authorial Rights of his artworks when awarded acquisitively (including mentions), in accordance with the Law n 9610, February 19st, 1988 (Authorial Rights Law), therefore, universal and definitely in all use modalities and gratuitous, the rights of the author, guaranteed by the mentioned law; referring to the awarded artworks in the International Humor Exhibition of Piracicaba and now integrant part of Municipal Public Property for the purposes of entitlements, in accordance with the Municipal Law n 2249, 1976, partially amended by the Municipal Law n 2486-1982 and consolidated by the Municipal Law n 5194-2002.

44° Sal3n Internacional de Humor de Piracicaba | 2017

REGLAMENTO

1 - FECHAS

El **44º Sal3n Internacional de Humor de Piracicaba 2017**, realizado por el Municipio de Piracicaba/Departamento de Acci3n Cultural y Turismo/ Centro Nacional de Documentaci3n, Investigaci3n y Difusi3n de Humor Gráfico de Piracicaba ser3n respetadas las siguientes fechas - Inscripciones: Hasta 17 de julio. Selecci3n Jurado: 29 y 30 de agosto. Premiaci3n Jurado: 19 de agosto. Inauguraci3n: 26 de agosto. Clausura: 12 de octubre.

2 - PARTICIPACI3N

Artistas profesionales y aficionados, pueden inscribir trabajos que no hayan sido premiados hasta la fecha de cierre de las inscripciones. El tema es libre. Los trabajos - para todas las categorías - pueden ser enviados: VIA CORREO o VIA ELECTR3NICA.

La t3cnica gr3fica es libre. Copias digitales, debidamente firmadas por el autor y esculturas, con contenido humorístico, tambi3n ser3n aceptadas. Medidas máximas permitidas: en papel - 42 x 30 cm. (A3), esculturas - 42 cm (altura) x 30 cm (profundidad) x 30 cm (ancho).

Cada artista puede inscribir un máxímo de 03 obras por categoría. **CARTOON** (humor gr3fico con temas universales y fuera de 3poca), **CHARGE** (humor gr3fico con temas periodísticos de la actualidad), **CARICATURA** (humor gr3fico que expresa los rasgos físicos y/o actitudes de personalidades conocidas), **TIRAS COMICAS/HQ** (arte gr3fica em secuencia. Atenci3n: para las HQs, sólo se aceptarán las historias con un máxímo de 02 páginas) y **TEMA NIÑO** - sólo para las obras que abordan el tema de la infancia propuesto por la organizaci3n. *El niño que ya ejercen su ciudadaní; el niño y sus preguntas difíciles a los adultos; sueños de los niños; los niños víctimas de la guerra; la explotaci3n del trabajo infantil; el niño y la alegría del mundo; los niños y sus juguetes y juegos - son algunos de los enfoques para ser explorados.*

Junto a los trabajos suscritos el artista debe anexar la ficha de inscripci3n llenada de forma legible y debidamente firmada. Tambi3n es solicitado. El "Curriculum" resumido y foto para la inscripci3n en el banco de datos e para investigaciones del CEDHU.

2.1 - DIRECCI3N DE CORREO

44º Sal3n Internacional de Humor de Piracicaba - Av. Dr. Maurice Allain, 454 - Caixa Postal 12 - CEP 13.405-123 - Piracicaba SP Brasil.

IMPORTANTE: Los trabajos presentados deben estar acompañados por la ficha de inscripci3n, debidamente cumplimentada y firmada por el autor.

2.2 - DIRECCI3N ELECTR3NICA - ONLINE

La inscripci3n para la web oficial del evento en formato JPEG; resoluci3n 200 DPI; salvo en alta calidad y con un máxímo de 3 MB (imágenes que se adjuntan a la vez): <http://salaointernacionaldehumor.com.br/inscricoes-2017/>

IMPORTANTE: Los archivos subidos deben ser nombrados de la siguiente manera: nombre de lo artista_país_numero. Ejemplo: paulosilva_brasil_01 - acompañada de la ficha de inscripci3n debidamente cumplimentada y firmada por el autor.

3 - PREMIACI3N

Ser3n otorgados premios em um total de R\$ 55.000,00 (cincuenta y cinco mil reais) divididos de la siguiente manera:

a) Cinco premios de 1º lugar, en el valor de R\$ 5.000,00 (cinco mil reais) para cada uno, divididos entre las categorías.

b) Un premio de R\$ 10.000,00 (diez mil reais) denominado GRANDE PREMIO SAL3N DE HUMOR DE PIRACICABA, escogido entre los cinco premiados de cada categoría.

c) Un premio denominado Premio Jurado Popular "Alceu Marozzi Righetto" de R\$ 5.000,00 (cinco mil reais), elegidos por votaci3n electr3nica se abrió. Las obras ser3n seleccionadas por el Comit3 de Premios. Los nominados, así como el tiempo y lugar de la votaci3n ser3n anunciados en la apertura del evento.

d) Tambi3n se ha previsto: un premio de R\$ 5.000,00 (cinco mil reais) llamado PREMIO CÁMARA MUNICIPAL DE PIRACICABA, exclusivamente para la categoría de caricatura.

e) un premio de R\$ 5.000,00 (cinco mil reais) llamado PREMIO UNIMED SALUD para el trabajo de cualquier categoría que exploran los temas de la salud.

f) un premio de R\$ 5.000,00 (cinco mil reais) llamado PREMIO ÁGUAS DO MIRANTE, destinado al trabajo de autores brasileños en cualquier categoría.

Otros premios y menciones que pueden ser entablados a discreci3n del Comit3 Organizador Comit3 y premios. Habrá un comité de selecci3n y otros premios con reconocidos profesionales y cualificados.

Los premios no podr3n ser impugnados hasta una semana después de la apertura de la sala, con las correspondientes pruebas de cualquier irregularidad cometida sin el conocimiento de los jurados. Si se comprueba fraude o plagio en cualquier obra ganadora, se cancelará el premio otorgado.

Los valores de los premios en dinero sólo ser3n depositados en nombre del (los) ganadores (los) que obedecen a las reglas establecidas por el Piracicaba Ayuntamiento la realizaci3n de la Exposici3n Internacional de Humor de Piracicaba.

Los autores de los países que se enfrentan los embargos económicos de ningún tipo con Brasil y que impiden la transferencia de valores monetarios de los posibles premios sólo se pueden aplicar para las nominaciones de los premios honoríficos.

4 - INFORMACIONES COMPLEMENTARES

La simple inscripci3n obliga al artista a la aceptaci3n del presente reglamento. Los artistas seleccionados, ceden automáticamente los derechos autorales de su(s) obra(s) para reproducciones y publicaciones en cualquier medio, sin restricci3n, con el objetivo de promocionar el evento. La devoluci3n de los trabajos después de la clausura de la exposici3n, debe ser solicitada formalmente en la ficha de inscripci3n. Caso contrario los trabajos pasaran a permanecer definitivamente del patrimonio del Centro Nacional de Documentaci3n, Investigaci3n y Difusi3n de Humor Gráfico de Piracicaba (CEDHU Piracicaba), que pasa a ejercer el derecho de propiedad, y uso de acuerdo a su interés.

La organizaci3n del 44º Sal3n Internacional de Humor de Piracicaba no se responsabiliza por posibles daños que puedan pasar en el envío o devoluci3n de los trabajos. Los autores premiados (incluso menciones honorosas), transfieren la Asignaci3n de los Derechos Autorales de su(s) trabajo(s), en conformidad con la Ley nº 9.610 del 19 de Febrero de 1988 (Ley de los Derechos Autorales) de modo total, universal y definitiva, en todas las modalidades de utilizaci3n y a título gratuito, resguardados por la ley, referente(s) a la(s) obra(s) premiada(s) en el Sal3n Internacional de Humor de Piracicaba, que pasan a integrar el Patrimonio Público Municipal para todos los efectos de los derechos, en conformidad con la Ley Municipal nº 2.249 de 1976, alterada parcialmente por la Ley Municipal nº 2.486 de 1982 y consolidada por la Ley Municipal nº 5.194 de 2002.

44º Salão Internacional de Humor de Piracicaba 2017

44rd International Humor Exhibition of Piracicaba | 44º Salón Internacional de Humor de Piracicaba

FICHA DE INSCRIÇÃO | Application Form | Ficha de Inscripción

Nome/name/nombre:.....

Endereço/address/dirección:.....

Cidade/city/ciudad:..... Estado/state/província:.....

País/country/país:..... CEP/Zip Code/Código postal:.....

Telefone/phone number/teléfono: DDD/Country area/código de discado internacional:.....

Site/internet site/site em la internet:.....

email:.....

Identidade/id number/carné de identidade:..... CPF/Cadastro de pessoa física:.....

Data de nascimento/birth date/fecha de nascimento:.....

Conta bancária/banking account/cuenta bancária: Banco/bank:.....

Nº do banco/bank code/nº del banco:..... Nº da agência/branch number/nº de la agencia:.....

Nome da agência/ branch name/nombre de la agencia:.....

Código SWIFT/ SWIFT Code:.....

Nº de trabalhos inscritos e categoria(s)/number of works submitted and category(s) | no de trabajos inscriptos y categoria(s)

Assinatura do artista /artist's signature/firma del artista:

IMPORTANTE: os trabalhos enviados deverão estar acompanhados da ficha de inscrição devidamente preenchida e assinada pelo autor. **IMPORTANT:** The work submitted must be accompanied by the registration form, duly completed and signed by the author. **IMPORTANTE:** Los trabajos presentados deben estar acompañados por la ficha de inscripción, debidamente cumplimentada y firmada por el autor.